

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:
на заседании кафедры
протокол № 11 от 26.06.2017 г.

Зав.кафедрой  /Фаткуллина Ф.Г.

Согласовано:

Председатель УМК факультета
башкирской филологии и журналистики

 /Гареева Г.Н.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

дисциплина Научный стиль и элементы сопоставительного анализа

Вариативная часть

программа бакалавриата

Направление подготовки (специальность)
45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки
Отечественная филология (башкирский язык и литература, иностранные языки)

Квалификация
Бакалавр

Разработчик (составитель)
профессор, д-р филол. н.



Фаткуллина Ф.Г.

Для приема: 2017

Уфа – 2017 г.

Составитель: д-р.филол. наук, проф. Фаткуллина Ф.Г.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии протокол № 11 от «26» июня 2017г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры русской и сопоставительной филологии: обновлены методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, лицензионное программное обеспечение, базы данных и информационные справочные системы, протокол № 11 от «20» июня 2018 г.

Заведующий кафедрой  / Фаткуллина Ф.Г. /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____ ,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____ ,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ /

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры _____

_____ ,
протокол № ____ от « ____ » _____ 20 __ г.

Заведующий кафедрой _____ / _____ /

Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	5
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	5
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	6
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	6
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	8
4.3. <i>Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	9
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	9
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	9
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	10
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	10

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

ПК-2 Способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечания
Знания	основы существующих методик проведения исследований в конкретной узкой области филологии; - основные принципы научно-исследовательской деятельности;	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК 2)	
Умения	- проводить под научным руководством исследования в конкретной узкой области филологии и делать аргументированные умозаключения и выводы.	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов (ПК 2)	
Владения (навыки / опыт деятельности)	методиками проведения локальных исследований в конкретной узкой области филологического знания; - навыками обобщения на основе проведенных локальных исследований с формулировкой	способностью проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой	

	аргументированных умозаключений	аргументированных умозаключений и выводов (ПК 2)	
--	---------------------------------	--	--

2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Научный стиль и элементы сопоставительного анализа» относится к дисциплинам по выбору.

Дисциплина изучается на 4 курсе в 8 семестре.

Цель изучения дисциплины: обучение студентов теоретическим и практическим знаниям в области научного анализа различных видов языковых единиц, усвоение знаний по теории и практике сопоставительного (контрастивного) языкознания.

3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)

Содержание рабочей программы представлено в Приложении 1

4. Фонд оценочных средств по дисциплине

4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Код и формулировка компетенции: ПК-2 Способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Не зачтено	Зачтено
Первый этап (уровень)	основы существующих методик проведения исследований в конкретной узкой области филологии; - основные принципы научно-исследовательской деятельности;	Не знает или имеет фрагментарные знания о существующих методик проведения исследований в конкретной узкой области филологии; - основные принципы научно-исследовательской деятельности	В целом знает основные существующие методики проведения исследований в конкретной узкой области филологии; - основные принципы научно-исследовательской деятельности
Второй этап (уровень)	проводить под научным руководством исследования в конкретной узкой области филологии и	Не умеет или не способен проводить под научным руководством исследования в конкретной узкой области филологии и делать	Умеет проводить под научным руководством исследования в конкретной узкой области филологии и делать

	делать аргументированные умозаключения и выводы	аргументированные умозаключения и выводы	аргументированные умозаключения и выводы
Третий этап (уровень)	методиками проведения локальных исследований в конкретной узкой области филологического знания; - навыками обобщения на основе проведенных локальных исследований с формулировкой аргументированных умозаключений	Не владеет методиками проведения локальных исследований в конкретной узкой области филологического знания; - навыками обобщения на основе проведенных локальных исследований с формулировкой аргументированных умозаключений	Владеет и правильно применяет методики проведения локальных исследований в конкретной узкой области филологического знания; - навыками обобщения на основе проведенных локальных исследований с формулировкой аргументированных умозаключений

Шкалы оценивания:

для зачета:

зачтено – от 60 до 110 рейтинговых баллов (включая 10 поощрительных баллов),
не зачтено – от 0 до 59 рейтинговых баллов.

4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	- основы существующих методик проведения исследований в конкретной узкой области филологии; - основные принципы научно-исследовательской деятельности;	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	групповой / индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий, реферат, контрольная работа
2-й этап Умения	- проводить под научным руководством исследования в конкретной узкой области филологии и делать аргументированные умозаключения и выводы.	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с	групповой / индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий, реферат, контрольная работа

		формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	
3-й этап Владеть навыками	- методиками проведения локальных исследований в конкретной узкой области филологического знания; - навыками обобщения на основе проведенных локальных исследований с формулировкой аргументированных умозаключений	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов	групповой / индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий, реферат, контрольная работа

4.3 Рейтинг-план дисциплины

Рейтинг-план дисциплины представлен в Приложении 2

Индивидуальный / групповой устный опрос

Индивидуальный / групповой устный опрос проводится после изучения теоретического материала модуля с целью выяснения наиболее сложных вопросов, степени усвоения учебного теоретического материала

Это метод контроля позволяющий оценить знания одного студента или группы. Вопросы должны быть четкими, ясными, конкретными, охватывать основной материал программы. Содержание вопросов должно стимулировать студентов логически мыслить, сравнивать, анализировать сущность явлений, доказывать, подбирать примеры, делать выводы. Вопрос задается всей группе, затем необходима небольшая пауза для того, чтобы все студенты приготовились к ответу, а вызывают для ответа конкретного студента. Чтобы группа слушала ответ своего товарища, студентам предлагается оценить полноту и глубину ответа в виде рецензирования. Оценить можно не только отвечающего студента, но и тех, кто участвовал в обсуждении. При необходимости целесообразно наводящими вопросами помогать студенту, не подсказывая ему правильного ответа. Заключительная часть устного опроса – подробный анализ ответов студентов. Преподаватель отмечает как положительные стороны, так и указывает на недостатки ответа, делает вывод о том, как изложен учебный материал.

Критерии и методика оценивания:

- от 7 до 10 баллов выставляется студенту, если точно используется специализированная терминология, понятия; в ответе отслеживается четкая структура, выстроенная в логической последовательности; ответ изложен литературным грамотным языком. Студент показал отличное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- от 5 до 7 баллов выставляется студенту, если в ответе допущены неточности при освещении основного содержания ответа, неточно используется специализированная терминология, понятия, не имеет определенной логической последовательности. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;

- от 3 до 5 баллов выставляется студенту, если нет общего понимания вопроса, имеются затруднения или допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии.

Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- От 1 до 2 баллов выставляется студенту, если нет понимания вопроса, допущены ошибки в определении понятий, использовании терминологии, не смог ответить ни на один поставленный вопрос по теме. Студент продемонстрировал полное отсутствие владения умениями и навыками при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

Практические задания

Практические задания выполняются после чтения лекций, дающих теоретические основы для их выполнения. Выполнение практических заданий во время практических занятий – одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении студентами комплекса учебных заданий (переводы, выполнение упражнений и т.д.) под руководством преподавателя с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности по изучаемой дисциплине, закрепление, углубление, расширение и детализация знаний студентов при решении конкретных задач; развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности

Практические задания также могут даваться на дом для закрепления пройденного материала и по подготовке к следующему практическому занятию.

Критерии и методика оценивания:

– от 6 до 10 баллов выставляется студенту, если он правильно выполнил задание, владеет содержанием практической работы. Студент показал отличное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

- от 3 до 5 баллов выставляется студенту, если он владеет содержанием практической работы, выполнил задание с небольшими неточностями. Студент показал хорошие владения навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала;

- от 1 до 2 баллов выставляется студенту, если он частично владеет содержанием практической работы; выполнил задание с существенными неточностями. Студент показал удовлетворительное владение навыками применения полученных знаний и умений при решении профессиональных задач в рамках усвоенного учебного материала.

Письменная контрольная работа

Средство проверки умений применять полученные знания для выполнения заданий определенного типа по разделу или модулю учебной дисциплины. Письменная работа проводится в виде ответа на теоретические вопросы (на усмотрение преподавателя) после завершения 1 модуля для подведения итогов по изученному разделу учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

Критерии и методика оценивания:

15-20 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания без ошибок или допустил незначительную (не грубую) ошибку, не повлиявшую на ответ, и продемонстрировал: систематизированные, глубокие и полные знания по разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

8-14 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил

незначительные ошибки, не повлиявшие на ответ, а также частично выполнил одно из заданий или полностью его не выполнил. Студент продемонстрировал: систематизированные, достаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

1-7 баллов выставляется студенту, если он выполнил все задания, но допустил множество грубых ошибок, правильно выполнил только половину заданий и продемонстрировал неполные, недостаточные знания по всем разделам учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине в объеме учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине.

Реферат

6-10 баллов выставляется студенту, если реферат составлен правильно, отражена актуальность, имеется резюме, наличие в списке литературы основных источников, освещающих современное состояние вопроса.

3-5 баллов выставляется студенту, если есть отдельные неточности в отражении актуальности темы, проблема раскрыта, но требует небольшого дополнения, неполный список источников, отражающих современное состояние вопроса.

1-2 балла выставляется студенту, если актуальность темы и резюме отражены неправильно или изложены с серьезными упущениями, список не отражает современное состояние вопроса.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература:

1. Фаткуллина Ф.Г., Сулейманова А.К., Самохина Л.А. Стилистика текста: теория и практика. Учебное пособие для вузов. – Уфа, РИЦ БашГУ, 2014.–312 с.
2. Фатыхова Л.А. Элементы контрастивной лингвистики: учебное пособие. – Уфа, 2001

Дополнительная литература:

1. Митрофанова О.Д. Научный стиль речи: проблемы обучения / О. Д. Митрофанова .— Изд. 2-е, перераб. и доп. — Москва : Русский язык, 1985.
2. Фаткуллина Ф.Г., Салимова Л.М. Основы научных исследований: методы, принципы, нормы: учебное пособие/Фаткуллина Ф.Г., Салимова Л.М.--Уфа: РИЦ БашГУ, 2011.-128 с.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Российская государственная библиотека (РГБ) – <http://www.rsl.ru/>
2. Государственная публичная научно-техническая библиотека (ГПНТБ) – <http://www.gpntb.ru/>
3. Научная электронная библиотека – www.elibrary.ru – электронная библиотека научных публикаций, интегрированная с Российским индексом научного цитирования (РИНЦ) и информационно-аналитической системой SCIENCE INDEX
4. Университетская библиотека online – <http://biblioclub.ru/>
5. Электронный читальный зал ЭБС БашГУ – <https://bashedu.bibliotech.ru/>

Программное обеспечение:

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензия OLP NL Academic Edition. Бессрочная.

2. Microsoft Office Standard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензия OLP NL Academic Edition. Бессрочная.

6 Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
аудитория № 346 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус).	занятия лекционного типа	Аудитория № 346 Учебная мебель, доска Bealingo, проектор мультимедийный EPSON 3LCO Full HD – 1 шт., интерактивная доска Promerhean – 1 шт.
аудитория № 213 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), Лаборатория ИТ № 403 (главный корпус), аудитория № 421 (главный корпус)	занятия семинарского типа	Аудитория № 401 Учебная мебель, доска, мобильный переносной проектор PJD5226, экран на штативе 224*183. Аудитория № 213 Учебная мебель, доска трибуна мультимедиа проектор Aser P7500
аудитория №213 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), Лаборатория ИТ № 403 (главный корпус).	групповые и индивидуальные консультации,	Аудитория № 401 Учебная мебель, доска; мобильный переносной проектор PJD5226, экран на штативе 224*183. Лаборатория ИТ № 403 Учебная мебель, доска, интерактивная доска SMART с проектором V25 - 1 шт.; персональный компьютер №3 DEPO Neos 460 G 530/1x2GDDR 333/T250G/DVD+R, клавиатура/мышь – 9 шт., железный шкаф - 1 шт.
аудитория № 213 (главный корпус), аудитория № 401 (главный корпус), Лаборатория ИТ № 403 (главный корпус).	текущего контроля и промежуточной аттестации	Аудитория №421 Учебная мебель, доска, доска Bealingo . Читальный зал №1 Учебная мебель, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.
Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (физмат корпус - учебное).	самостоятельная работа	Читальный зал №2 Учебная мебель, моноблоки стационарные – 7 шт, компьютер – 1 шт.

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

дисциплины Научный стиль и элементы сопоставительного анализа на 8 семестр
(наименование дисциплины)
очная
форма обучения

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	4 Зет / 144 часа
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	32,2
лекций	10
практических/ семинарских	22
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем) ФКР	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СРС) включая подготовку к экзамену/зачету	75,8

Формы контроля: зачет 8 семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятельной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости
		ЛК	ПР/СЕМ	ЛР	СРС			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Сопоставительная лингвистика как направление современной лингвистики	2	2		10	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий
2.	Научный стиль и методология сопоставительной лингвистики	2	2		10	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий
3.	Основные принципы и направления сопоставительной лингвистики	2	4		10	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала, тест	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий, реферат, контрольная работа
4.	Научный анализ текстов. Дискурс-анализ	1	4		10	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий, реферат
5.	Связь сопоставительной лингвистики,	1	2		10	1,2	групповой / индивидуальный	групповой, индивидуальный

	компаративистики и сравнительно-исторического языкознания						устный опрос, конспектирование теоретического материала	устный опрос, выполнение практических заданий
6.	Основы научных сопоставительных исследований: методы, принципы, нормы	1	4		10	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий
7.	Кросскультурные тренинги	1	2		15,8	1,2	групповой / индивидуальный устный опрос, конспектирование теоретического материала	групповой, индивидуальный устный опрос, выполнение практических заданий
	Всего	10	22		75,8			

Рейтинг-план дисциплины

Научный стиль и элементы сопоставительного анализа

(название дисциплины согласно рабочему учебному плану)

направление 45.03.01 Филология (Отечественная филология (башкирский язык и литература, иностранные языки))

курс 4, семестр 8

Виды учебной деятельности студентов	Балл за конкретное задание	Число заданий за семестр	Баллы	
			Минимальный	Максимальный
Модуль 1: 50 бб.				
Текущий контроль			0	30
1. Групповой/индивидуальный устный опрос	2	5	0	10
2. Выполнение практических заданий	2	5	0	10
3. Реферат	10	1	0	10
Рубежный контроль			0	20
1. Письменная контрольная работа	20	1	0	20
Модуль 2: 50 бб.				
Текущий контроль			0	30
1. Групповой/индивидуальный устный опрос	2	5	0	10
2. Выполнение практических заданий	2	5	0	10
3. Реферат	10	1	0	10
Рубежный контроль			0	20
1. Письменная контрольная работа	20	1	0	20
Поощрительные баллы – 10 бб.				
1. Студенческая олимпиада	5	1	0	5
2. Публикация статей	3	1	0	3

3. Работа со школьниками (кружок, конкурсы, олимпиады)	2	1	0	2
Посещаемость (баллы вычитаются из общей суммы набранных баллов)				
Посещение практических занятий			0	-10
Посещение лекционных занятий			0	-6
Итоговый контроль				
Зачет			-	-

